

# **ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្វីឡាដែលហ្វ៊ា** **កិច្ចព្រមព្រៀងរវាង សាលា និង មាតាបិតា**

សាលា *George W. Childs* និង មាតាបិតារបស់សិស្សានុសិស្សដែលចូលរួមក្នុង សកម្មភាព ការបម្រើ និង កម្មវិធី ដែលទទួលបានដោយច្បាប់ Title I, Part A នៃច្បាប់ សាលាបឋមសិក្សា និង វិទ្យាល័យ (Elementary and Secondary Education Act, ESEA) យល់ព្រមថាកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រៀបរាប់ ដោយសង្ខេបអំពីវិធីដែល មាតាបិតា បុគ្គលិករបស់សាលាទាំងអស់ និង សិស្សានុសិស្ស នឹងមានការទទួលខុសត្រូវរួមគ្នា ដើម្បីបង្កើនជោគជ័យនៃ ការសិក្សារបស់សិស្ស និង វិធីដែល មាតាបិតា និង សាលា នឹងបង្កើត និង អភិវឌ្ឍ ជាដៃគូ ដែលអាចជួយក្មេងឲ្យសម្រេចបានតាមខ្នាតគំរូកម្រិត ខ្ពស់របស់រដ្ឋ។

កិច្ចព្រមព្រៀងរវាង សាលា និង មាតាបិតា នេះ មានប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សា ២០១៥-២០១៦។

## **ការផ្តល់ជូនស្តីពីការសង្ខេបនៃកិច្ចព្រមព្រៀងរវាង សាលា និង មាតាបិតា**

(ខ្ញុំដែលបានសរសេរដោយពុម្ពអក្សរក្រសែនៅក្នុងជំពូកនេះ តម្រូវឲ្យមាន  
នៅក្នុងច្បាប់ Title I, Part A នៃកិច្ចព្រមព្រៀងរវាង សាលា និង មាតាបិតា)

### **ការទទួលខុសត្រូវរបស់សាលា**

**សាលា *George W. Childs* នឹង៖**

១. ផ្តល់កម្មវិធីសិក្សា និង ការបង្កាត់បង្រៀន ដែលមានគុណភាពខ្ពស់ ក្នុងបរិយាកាសសិក្សាដែលមានការគាំទ្រ និងមានប្រសិទ្ធភាព ដែល អាចឲ្យសិស្សដែលចូលរួម ធ្វើបានតាមខ្នាតគំរូនៃការសិក្សារបស់សិស្ស របស់រដ្ឋ ដូចតទៅ៖

សាលានឹងបង្រៀនមុខវិជ្ជាសំខាន់ៗដល់សិស្សទាំងអស់។ គ្រូអក្សរសិល្ប៍ និងប្រើសៀវភៅ Storytown និង សៀវភៅ Elements of Literature ដើម្បីគាំទ្រមុខវិជ្ជាសំខាន់ៗ ហើយគ្រូគណិតវិទ្យានឹងប្រើសៀវភៅ Go Math ដែលទើបចេញថ្មី។ សាលានឹងប្រើសៀវភៅ Corrective Reading, Corrective Math, Disstar Math, និង Reading Mastery ដើម្បីធ្វើអន្តរាគមន៍សម្រាប់ជួយសិស្ស ដែលរៀនមិនទាន់គេ ហើយត្រូវការ ការធ្វើអន្តរាគមន៍កម្រិតទី២។ មានគ្រូផ្នែកជួយធ្វើអន្តរាគមន៍ សម្រាប់បង្រៀនសិស្សដែលរៀនបាន ក្រោមកម្រិតនៃ ការអាន និង គណិតវិទ្យា។ ហើយក៏មានការជួយបង្រៀនបន្ថែមក្រោយម៉ោងសិក្សា ពីរដងក្នុងមួយសប្តាហ៍ ខាងផ្នែក អក្សរសាស្ត្រ និង គណិតវិទ្យា សម្រាប់សិស្សណាដែលត្រូវការ។

២. រៀបចំឲ្យមានអង្គប្រជុំរវាង មាតាបិតា និង គ្រូ (យ៉ាងហោចណាស់មួយឆ្នាំម្តង នៅសាលាបឋមសិក្សា) នៅពេលនោះគេនឹងពិភាក្សាអំពីកិច្ច ព្រមព្រៀងនេះ តាមការដែលមានការទាក់ទងជាមួយនឹងជោគជ័យរបស់ក្មេងម្នាក់ៗ។ ជាពិសេស អង្គប្រជុំទាំងនោះនឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅ៖

យប់ជួបជាមួយបុគ្គលិកសាលាដំបូង នឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ២០១៥។

អង្គប្រជុំចែករាយការណ៍ពិន្ទុ នឹងប្រព្រឹត្តទៅនៅថ្ងៃទី២ ទី៣ ទី៤ ខែធ្នូ ២០១៥ ថ្ងៃទី៣ ទី៤ ទី៥ ខែមីនា ២០១៦ ថ្ងៃទី២៧ ទី២៨ ទី២៩ ខែមេសា ២០១៦។

**៣. ផ្តល់របាយការណ៍ជូនមាតាបិតាឲ្យបានញឹកញាប់ អំពីការរីកចម្រើនរបស់កូនភ្នាក់។**

សាលានឹងផ្តល់របាយការណ៍ដូចតទៅនេះ៖

សាលានឹងធ្វើរបាយការណ៍បណ្តោះអាសន្ន ទៅផ្ទះ សម្រាប់សិស្សទាំងអស់ នៅពាក់កណ្តាលពេលនៃការចែករបាយការណ៍ពិន្ទុ។ អង្គប្រជុំ IEP នឹងធ្វើឡើងប្រចាំឆ្នាំ។ ការតាមដានការរីកចម្រើនសម្រាប់សិស្សដែលមាន IEP នឹងធ្វើឡើងប្រចាំខែ។ គ្រូនឹងប្រើ ការឆ្លើយតបទៅនឹងការបង្ហាត់បង្រៀន និងការធ្វើអន្តរាគមន៍ (RTII) ដើម្បីតាមដានការរីកចម្រើនរបស់សិស្ស។ សិស្សដែលគ្មានការរីកចម្រើន នឹងបញ្ជូលទៅកម្រិតទី២ នៃ RTII ហើយនឹងផ្តល់ជំនួយកម្រិត២ ដែលបានផ្អែកទៅលើការស្រាវជ្រាវ ផ្នែក គណិតវិទ្យា ឬ ការអាន ឬ ក៏ទាំងពីរមុខ។ កម្មវិធីទាំងនេះមាន Lexia, Project Read, Corrective Reading, Corrective Math, Reading Mastery, និង Disstar Math។ គេនឹងអញ្ជើញមាតាបិតាឲ្យមកចូលរួមប្រជុំ នៅពេលដែលសិស្សឈានដល់កម្រិតទី២ នៃ RTII ចំពោះការបន្តរៀនផ្នែក។

**៤. អនុញ្ញាតឲ្យមាតាបិតាជួបជាមួយបុគ្គលិក តាមលក្ខណៈសមហេតុផល។** ជាពិសេស បុគ្គលិកអាចមានពេលដើម្បីពិភាក្សាជាមួយមាតាបិតា ដូចតទៅ៖

មាតាបិតាអាចធ្វើការណាត់ជួបជាមួយគ្រូនៅម៉ោងដែលគ្រូត្រៀមបង្រៀន និង ក្រោយម៉ោងបង្រៀន។ មាតាបិតាអាចទាក់ទងជាមួយគ្រូតាម ទូរស័ព្ទ ឬ តាមអ៊ីមែល។

**៥. ផ្តល់ឱកាសឲ្យមាតាបិតាអាច ស្នើគ្រូចិត្ត និង ចូលរួម ក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់កូន និងអាចសង្កេតមើលសកម្មភាពនៅក្នុងថ្នាក់រៀន** ដូចតទៅ៖ គ្រប់ថ្នាក់ទាំងអស់មាន មាតាដែលជួយប្រចាំថ្នាក់ (Room Mother) ដែលជាអ្នកចាត់ចែងអ្នកស្នើគ្រូចិត្ត សម្រាប់ពេលជប់លៀង និង ដំណើរកំសាន្តសិក្សារបស់ថ្នាក់រៀន។ មាតាបិតាដែលចង់ស្នើគ្រូចិត្តជួយតាមថ្នាក់លើសពីនេះទៀត អាចជួបពិភាក្សាបញ្ហានេះជាមួយនាយកសាលា។

មាតាបិតាដែលចង់ទៅមើលថ្នាក់កូនរៀន អាចជួបជាមួយនាយកសាលា ហើយណាត់ពេលទៅមើលដែលសមរម្យ។

**ការចូលរួមគ្រូរបស់មាតាបិតា**

**ក្នុងនាមជាមាតាបិតា យើងខ្ញុំនឹងជួយដល់ការសិក្សារបស់កូន តាមវិធីដូចតទៅ៖**

*រៀបរាប់ពីវិធីដែលមាតាបិតានឹងជួយដល់ការសិក្សារបស់កូន ដូចជា៖*

- តាមដាន វត្តមានអវត្តមាន។
- ធ្វើយ៉ាងណាឲ្យកូនធ្វើកិច្ចការដែលគ្រូឲ្យយកមកធ្វើនៅផ្ទះ ឲ្យបានចប់សព្វគ្រប់។
- គ្រប់គ្រងពេលវេលាដែលកូនខ្ញុំមើលទូរទស្សន៍។
- ស្នើគ្រូចិត្តជួយនៅក្នុងថ្នាក់រៀនរបស់កូនខ្ញុំ។
- ចូលរួមក្នុងការសម្រេចដែលទាក់ទងនឹងការអប់រំរបស់កូនខ្ញុំ តាមលក្ខណៈសមរម្យ។
- ជំរុញចំណុចវិជ្ជមាន ក្នុងការប្រើពេលវេលាក្រៅកម្មវិធីសិក្សារបស់កូនខ្ញុំ។
- តាមដានឲ្យដឹងអំពីការអប់រំរបស់កូនខ្ញុំ ហើយទាក់ទងជាមួយសាលា តាមរយៈការអានលិខិតទាំងអស់ដែលមកពី សាលា ឬ ក្រសួងអប់រំ ដែលផ្ញើមកតាមកូនខ្ញុំ ឬ តាមប៉ុស្តិ៍សំបុត្រ ជាបន្ទាន់ ហើយឆ្លើយតបទៅវិញតាមលក្ខណៈសមរម្យ។
- តាមតែអាចធ្វើទៅបាន ចូលបម្រើក្នុង ក្រុមប្រឹក្សាច្បាប់ ដូចជា អ្នកតំណាងឲ្យមាតាបិតាផ្នែកច្បាប់ Title I, Part A ក្នុងក្រុមកំណែសម្រួលសាលា របស់សាលា គណកម្មាធិការក្រុមប្រឹក្សាច្បាប់ Title I ក្រុមប្រឹក្សាច្បាប់ទូទាំងក្រសួង គណកម្មាធិការផ្នែកអ្នកអនុវត្ត របស់រដ្ឋ ក្រុមអ្នកគាំទ្រសាលា ឬ ក្រុមប្រឹក្សាសាលា ឬ ក្រុមប្រឹក្សាច្បាប់ ផ្សេងៗទៀត។

**ការទទួលខុសត្រូវរបស់សិស្ស (កែសម្រួលឲ្យសមស្របទៅតាមកម្រិតថ្នាក់)**

ក្នុងនាមជាសិស្ស យើងខ្ញុំនឹងចូលរួមក្នុងការទទួលខុសត្រូវដើម្បីបង្កើនជោគជ័យនៃការសិក្សារបស់យើងខ្ញុំ និង ធ្វើឲ្យបានសម្រេចតាមខ្នាតគំរូ កម្រិតខ្ពស់របស់រដ្ឋ។ ជាពិសេស យើងខ្ញុំនឹង៖

**រៀបរាប់ពីវិធីដែលសិស្សនឹងជួយដល់ជោគជ័យក្នុងការសិក្សារបស់ខ្លួន ដូចជា៖**

- ធ្វើកិច្ចការដែលត្រូវឲ្យយកមកធ្វើនៅផ្ទះជារៀងរាល់ថ្ងៃ ហើយសុំជំនួយនៅពេលដែលខ្ញុំត្រូវការ។
- អាននៅក្រៅម៉ោងសិក្សា យ៉ាងហោចណាស់៣០នាទី ជារៀងរាល់ថ្ងៃ។
- ប្រគល់ជូនមាតាបិតា ឬ មនុស្សពេញវ័យ ដែលទទួលខុសត្រូវលើខ្លួនខ្ញុំ នូវលិខិត និង ព័ត៌មាន ទាំងអស់ ដែលសាលាបានឲ្យមកខ្ញុំ ជារៀងរាល់ថ្ងៃ។

**សាលា George W. Childs នឹង៖ (ត្រូវមាននៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងទាំងអស់)**

១. ឲ្យមាតាបិតាចូលរួមក្នុងការ រៀបចំ ពិនិត្យមើលឡើងវិញ និង កែលម្អ ច្បាប់នៃការចូលរួមរបស់មាតាបិតា តាមការ ចាត់ចែង ធ្វើជាបន្ត និង ទាន់ពេលវេលា។
២. ឲ្យមាតាបិតា ចូលរួមក្នុងការបង្កើតរួមគ្នា អំពីផែនការនៃកម្មវិធីទូទាំងសាលាទាំងអស់ តាមការ ចាត់ចែង ធ្វើជាបន្ត និង ទាន់ពេលវេលា។
៣. រៀបចំអង្គប្រជុំប្រចាំឆ្នាំ ដើម្បីជូនដំណឹងដល់មាតាបិតារបស់សាលា ដែលចូលរួមក្នុងកម្មវិធីរបស់ច្បាប់ Title I, Part A និង ពន្យល់ពីការ តម្រូវនៃច្បាប់ Title I, Part A និងសិទ្ធិដែលមាតាបិតាអាចចូលរួមក្នុងកម្មវិធីរបស់ច្បាប់ Title I, Part A ។ សាលានឹងរៀបចំអង្គប្រជុំនៅ ម៉ោងដែលងាយស្រួលសម្រាប់មាតាបិតា ហើយនឹងផ្តល់អង្គប្រជុំអំពីការចូលរួមរបស់មាតាបិតា នៅម៉ោងខុសៗគ្នាបន្ថែមទៀត ដូចជា នៅ ពេលព្រឹក ឬ នៅពេលយប់ ដើម្បីអាចឲ្យមាតាបិតាចូលរួមឲ្យបានច្រើន។ សាលានឹងអញ្ជើញមាតាបិតារបស់សិស្សដែលចូលរួមក្នុងកម្មវិធី របស់ច្បាប់ Title I, Part A (សិស្សានុសិស្សដែលចូលរួម) ទាំងអស់ឲ្យមកចូលរួមក្នុងអង្គប្រជុំនេះ ហើយនឹងជំរុញឲ្យគាត់មកចូលរួម។
៤. ផ្តល់ព័ត៌មានជូនមាតាបិតារបស់សិស្សដែលចូលរួម តាមវិធីដែលអាចយល់បាន និង ទម្រង់តែមួយដូចគ្នា ព្រមទាំងតាមទម្រង់ផ្សេងទៀត តាមការស្នើសុំរបស់មាតាបិតាដែលពិការ ជាភាសាដែលមាតាបិតាអាចយល់ តាមការដែលអាចធ្វើទៅបាន។
៥. ផ្តល់ព័ត៌មានជូនមាតាបិតារបស់សិស្សដែលចូលរួមឲ្យទាន់ពេលវេលា អំពីកម្មវិធីរបស់ច្បាប់ Title I, Part A ដែលរួមទាំង ការរៀបរាប់ និង ការពន្យល់ អំពីកម្មវិធីសិក្សារបស់សាលា វិធីនៃការវាយតម្លៃការសិក្សាដែលប្រើដើម្បីស្ទង់មើលការរីកចម្រើនរបស់ក្មេង និង កម្រិតនៃចំណេះដឹងរបស់សិស្ស ដែលគេចង់បាន។
៦. តាមសំណើរបស់មាតាបិតា ផ្តល់ឱកាសឲ្យមានការជួបប្រជុំជាប្រចាំ ដើម្បីឲ្យមាតាបិតាផ្តល់យោបល់ និងចូលរួម តាមលក្ខណៈស័ក្តិសម ក្នុងការសម្រេចអំពីការអប់រំរបស់កូនគាត់។ សាលានឹងឆ្លើយតបទៅនឹងយោបល់ទាំងអស់ឲ្យបានឆាប់ តាមការដែលអាចធ្វើទៅបាន។
៧. ផ្តល់ជូនមាតាបិតាម្នាក់ៗ នូវរបាយការណ៍របស់សិស្សម្នាក់ៗ អំពីលទ្ធផលនៃការវាយតម្លៃរបស់រដ្ឋ យ៉ាងហោចណាស់សម្រាប់អំពី គណិត វិទ្យា អក្សរសិល្ប៍ និង ការអាន។
៨. ផ្តល់លិខិតជូនដំណឹងដល់មាតាបិតាម្នាក់ៗឲ្យទាន់ពេលវេលា នៅពេលដែលគេ បានចាត់ ឬ បានបង្រៀន កូនរបស់គាត់ អស់រយៈពេលបួន (៤) សប្តាហ៍ ឬ យូរជាងនេះ ដោយគ្រូដែលមិនសូវមានសមត្ថភាពខ្ពស់ តាមនិយមន័យដែលនៅក្នុងជំពូក ២០០,៥៦ នៃ បទបទបញ្ជាចុង ក្រោយបង្អស់របស់ច្បាប់ Title I ( 67 Fed. Reg. 71710 ថ្ងៃទី២ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០២)។

ដើម្បីជួយ បង្កើត និង អភិវឌ្ឍ ការសហការជាមួយមាតាបិតា ដើម្បីជួយកូនឲ្យសម្រេចតាមខ្នាតគំរូនៃការសិក្សាកម្រិតខ្ពស់ របស់រដ្ឋ សាលា George W. Childs នឹង៖

១. សំណូមពរទៅអ្នកទាក់ទងប្រចាំតំបន់របស់ក្រសួងផ្នែកច្បាប់មិនបន្សល់កុមារ នូវឈ្មោះមាតាបិតារបស់ក្មេងដែលចូលរួមក្នុងកម្មវិធីរបស់ច្បាប់ Title I, Part A ដែលមានចំណាប់អារម្មណ៍ក្នុងការបម្រើជា គណកម្មាធិការផ្នែក អនុវត្ត និង ក្រុមគាំទ្រសាលា របស់រដ្ឋ។
២. ជម្រាបជូនមាតាបិតារបស់សាលាដែលចូលរួមក្នុងកម្មវិធី Early Reading First កម្មវិធី Reading First និង Even Start Family Literacy ឲ្យបានដឹងថាកម្មវិធីទាំងនេះមាននៅ ក្នុងសាលា ក្នុងក្រសួង និង ព័ត៌មានសម្រាប់ទាក់ទង។
៣. សហការជាមួយ ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវ ក្នុងការដោះស្រាយបញ្ហា បើសិនជាមាន ក្នុងការអនុវត្តសកម្មភាពសម្រាប់ការចូលរួមរបស់មាតាបិតា ដែលមាននៅក្នុងមាត្រាលេខ ១១១៨ នៃច្បាប់ Title I, Part A ។
៤. សហការជាមួយ ក្រសួងអប់រំនៃទីក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្សឺណែវ ដើម្បីធ្វើយ៉ាងណាឲ្យមានច្បាប់ចម្លងនៃ វិធីដាក់ពាក្យបណ្តឹងសម្រាប់ការដោះស្រាយបទល្មើសអ្វីមួយ នៃលក្ខន្តិកៈរបស់រដ្ឋសហព័ន្ធ ឬ បទបញ្ជានៃកម្មវិធីរបស់ច្បាប់ Title I, Part A ត្រូវផ្តល់ទៅឲ្យមាតាបិតារបស់សិស្ស និង ភ្នាក់ងារ ឬ អ្នកតំណាង របស់សាលាឯកជន។

សាលា	មាតាបិតា	សិស្ស
ថ្ងៃទី១៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ថ្ងៃខែ	ថ្ងៃទី១៧ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៥ ថ្ងៃខែ	ថ្ងៃខែ

*(សូមកត់សម្គាល់ថា គេមិនតម្រូវឲ្យចុះហត្ថលេខាទេ)*